

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 531
Sitzung vom 02/08/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

5-Jahresinvestitionsprogramm 2022-2026
für Bau-, Umbau- und
Instandhaltungsarbeiten des Südtiroler
Sanitätsbetriebes mit Vorhaben
PNRR/PNC

Oggetto:

Programma d'investimento dell'Azienda
Sanitaria dell'Alto Adige per lavori di
costruzione, ristrutturazione e
manutenzione nel quinquennio 2022-2026
con opere PNRR/PNC

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Artikel 16 des Landesgesetzes vom 2. Jänner 1981, Nr. 1, in geltender Fassung, betrifft die "Regelung des Landesgesundheitsdienstes".

Das Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7 „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“ stellt die Zuständigkeiten der Landesregierung, sowie die Genehmigung des Mehrjahresinvestitionsplans fest.

Das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 regelt die öffentliche Auftragsvergabe.

Die Landesgesetze vom 23. Dezember 2021, Nr. 15, „Stabilitätsgesetz 2022“ und Nr. 16, „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2022-2024“ und vom 14. März 2022, Nr. 2, „Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2022-2024“ und andere Bestimmungen“ sehen die notwendigen Mittel vor.

Mit Dekret des Generaldirektors des Landes Nr. 25442/2021 wurde der Verwaltungshaushalt des Landes Südtirol für die Jahre 2022-2024 genehmigt.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, bestimmt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsskizzen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen besonders Artikel 56 über die Zweckbindungen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1166 vom 13.11.2018 wurde das Programm für außerordentliche Instandhaltungs- und Umbauarbeiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes im Fünfjahreszeitraum 2018 - 2022 mit Zuweisung der finanziellen Mittel genehmigt und 17.000.000,00 € auf Kapitel U13052.0090 des Gebärungsplanes des Haushaltes 2022 zweckgebunden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 11.12.2019 wurde das Programm für außerordentliche Instandhaltungs- und Umbauarbeiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes im Fünfjahreszeitraum 2019 - 2023 mit Zuweisung der finanziellen Mittel genehmigt und 17.000.000,00 € auf Kapitel U13052.0090 des Gebärungsplanes des Haushaltes 2023 zweckgebunden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 977 vom 01.12.2020 wurde das Programm für außerordentliche Instandhaltungs- und Umbauarbeiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes im Fünfjahreszeitraum 2020 - 2024 mit Zuweisung der finanziellen Mittel genehmigt und 17.000.000,00 € auf Kapitel

La Giunta Provinciale

L'articolo 16 della L.P. 2 gennaio 1981, n. 1, e successive modifiche concerne la "Disciplina del Servizio sanitario provinciale".

La legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 concernente il "Riordinamento del servizio sanitario provinciale" detta le competenze della Giunta provinciale ed in particolare l'approvazione del piano pluriennale di investimento.

La L.P. n. 16 del 17.12.2015 concerne gli appalti pubblici in Alto Adige.

Le leggi provinciali del 23 dicembre 2021, n. 15, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2022" e n. 16, "Bilancio di previsione della Provincia Autonoma di Bolzano 2022-2024 e del 14 marzo 2022, n. 2 "Variazioni del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2022-2024 e altre disposizioni" prevedono i fondi necessari.

Con decreto del Direttore Generale della Provincia n. 25442/2021 è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni 2022-2024.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, detta le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi ed in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa.

Con la delibera della Giunta Provinciale n. 1166 del 13 novembre 2018 è stato approvato il programma per lavori di manutenzione straordinaria e di ristrutturazione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nel quinquennio 2018 - 2022 con l'assegnazione dei fondi ed impegnati € 17.000.000,00.- sul capitolo U13052.0090 del piano di gestione del bilancio 2022.

Con la delibera della Giunta Provinciale n. 1099 del 11 dicembre 2019 è stato approvato il programma per lavori di manutenzione straordinaria e di ristrutturazione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nel quinquennio 2019 - 2023 con l'assegnazione dei fondi ed impegnati € 17.000.000,00.- sul capitolo U13052.0090 del piano di gestione del bilancio 2023.

Con la delibera della Giunta Provinciale n. 977 del 01.12.2020 è stato approvato il programma per lavori di manutenzione straordinaria e di ristrutturazione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nel quinquennio 2020 - 2024 con l'assegnazione dei fondi ed impegnati € 17.000.000,00.- sul

U13052.0090 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2024 zweckgebunden.

Nach dem mit Art. 25, Absatz 2/bis des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7 in geltender Fassung verfügten Übergang der Zuständigkeit für den Umbau und die Erweiterung der Krankenhäuser an den Südtiroler Sanitätsbetrieb sind auch die entsprechenden Finanzierungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb übergegangen, diese wurden in das Investitionsprogramm der Zuweisungen aufgenommen und es wurden Zweckbindungen weiterer Geldmittel auf Kapitel U13052.0090 vorgenommen.

Da der Südtiroler Sanitätsbetrieb ab 1. Jänner 2021 für den Bau- Umbau und die Erweiterung der Krankenhäuser zuständig ist, wurden die jährlichen Bereitstellungen auf dem Zuweisungskapitel U13052.0090 um 7 Mio. € (von 17 auf 24 Mio. €) für die Haushaltsjahre ab 2021 erhöht.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 570 vom 29.06.2021 wurde das Programm für Bau- Umbau- und Instandhaltungsarbeiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes im Fünfjahreszeitraum 2021 - 2025 mit Zuweisung der finanziellen Mittel genehmigt und jeweils 7.000.000,00 € auf Kapitel U13052.0090 des Gebarungsplanes der Haushalte 2021, 2022, 2023 und 2024 sowie 24.000.000,00 € auf Kapitel U13052.0090 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2025 zweckgebunden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1051 vom 15. Juli 2013 wurde das Raumprogramm für den Umbau und die Erweiterung des Krankenhauses Bozen mit einem neuen Funktionsschema und mit Gesamtkosten von 610.000.000,00 € genehmigt.

Nach dem mit Landesgesetz vom 20 Dezember 2012, Nr. 22 verfügten Übergang der Zuständigkeit für den Umbau und die Erweiterung des Krankenhauses Bozen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb sind auch die entsprechenden Finanzierungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb übergegangen und in das Investitionsprogramm der Zuweisungen aufgenommen und die entsprechenden Zweckbindungen wurden mit Beschluss Nr. 977 vom 01.12.2020, Beschluss Nr. 570 vom 29.06.2021, mit Dekret Nr. 24785/2020 und Dekret Nr. 19612/2021 auf Kapitel U13052.0100 für die Jahre 2020-2025 vorgenommen.

Mit Dekret Nr. 1017 vom 23.12.2013 wurden von 2014-2029 jährlich Finanzmittel auf dem an die „Bilanzharmonisierung“ angepassten Kapitel U13052.0100 zum Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Bozen

capitolo U13052.0090 del piano di gestione del bilancio 2024.

Dopo il trasferimento della competenza, disposto con l'art. 25, comma 2/bis della L.P. 5 marzo 2001, n. 7 e successive modifiche per la ristrutturazione e l'ampliamento degli ospedali all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige sono passati anche i relativi finanziamenti all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. I finanziamenti sono stati inseriti nel programma d'investimento d'assegnazione e sono stati effettuati impegni aggiuntivi sul relativo capitolo d'assegnazione U13052.0090.

Poiché dal 1° gennaio 2021 l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige è competente per la costruzione, ristrutturazione e l'ampliamento degli ospedali, sono state aumentate le disponibilità annuali di 7 mio. € (da 17 a 24 mio. €) sul capitolo d'assegnazione U13052.0090 dal 2021 in poi.

Con la delibera della Giunta Provinciale n. 570 del 29.06.2021 è stato approvato il programma per lavori di costruzione, ristrutturazione e manutenzione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nel quinquennio 2021 - 2025 con l'assegnazione dei fondi ed impegnati € 7.000.000,00.- sul capitolo U13052.0090 del piano di gestione dei bilanci 2021, 2022, 2023 e 2024 nonché 24.000.000,00 € sul capitolo U13052.0090 del piano di gestione del bilancio 2025.

Con la deliberazione della Giunta provinciale n. 1051 del 15 luglio 2013 è stato approvato il programma planivolumetrico per la ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di Bolzano con nuovo schema funzionale e costi complessivi di € 610.000.000,00.

Dopo il trasferimento della competenza, disposto con L.P. 20 dicembre 2012, n. 22, per la ristrutturazione e l'ampliamento dell'ospedale di Bolzano all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige sono passati anche i relativi finanziamenti all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. I finanziamenti sono stati inseriti nel programma d'investimento d'assegnazione e i relativi impegni sono stati effettuati sul relativo capitolo d'assegnazione U13052.0100 con delibera n. 977 del 01.12.2020, delibera n. 570 del 29.06.2021, con decreto n. 24785/2020 e con decreto n. 19612/2021 per gli anni 2020-2025.

Con il decreto n. 1017 del 23.12.2013 sono stati impegnati annualmente mezzi finanziari dal 2014 fino al 2029 sul capitolo armonizzato U13052.0100 per la ristrutturazione e l'ampliamento

zweckgebunden.

Da der Südtiroler Sanitätsbetrieb ab 01.01.20 für den Umbau und die Erweiterung des Krankenhauses Bozen zuständig ist, müssen nun die 2026 mit oben genannten Dekret für dieses Vorhaben vorgenommenen Zweckbindungen, unter Berücksichtigung des neuen Investitionsprogramms, widerrufen und mit nachfolgender Maßnahme auf dem Zuweisungskapitel U13052.0100 für das Jahr 2026 zweckgebunden werden.

Mit Beschluss Nr. 285 vom 26.04.2022 wurde der staatliche Plan für Aufschwung und Resilienz „PNRR“, (Staatsgesetz Nr. 101/2021, von der Europäischen Kommission genehmigt und innerhalb 2026 umzusetzen) mit dem „Institutionellen Entwicklungsvertrag“ (CIS), der Anlage POR und den zugewiesenen Finanzierungen übernommen und genehmigt. Damit werden die Beziehungen zwischen dem Krankenhaus und der wohnortnahen Versorgung neu definiert indem einige strukturelle Maßnahmen (Gemeinschaftshäuser und -krankenhäuser sowie wohnortnahe Einsatzzentralen), die Stärkung der Hausbetreuung und die Anpassung von Krankenhäusern an die Erdbebensicherheit vorgeschrieben werden.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb hat aufgrund geänderter Bedürfnisse, neuer Vorhaben und Vorhaben des PNRR das Fünfjahresprogramm der Bau- Umbau und Instandhaltung 2022 - 2026 neu formuliert und auch die im Beschluss Nr. 285 vom 26.04.2022 (Staatlicher Plan für Aufschwung und Resilienz „PNRR“) vorgesehenen und bereits finanzierten Vorhaben eingefügt. Diese Ausgaben sind bereits mit Zuweisungen auf Kapitel U13052.0090 und auf Kapitel U13052.0100 des Investitionsprogramms für Bau- Umbau und Instandhaltungsarbeiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes 2021-2025 laut Beschluss Nr. 570 vom 29.06.2021 und laut Beschluss Nr. 285 vom 26.04.2022 für Bau- Umbau und Instandhaltungsarbeiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes 2022-2026 laut beiliegendem 5-Jahresprogramm 2022-2026 abgedeckt und fließen in die mit oben genannten Beschlüssen vorgenommenen Zweckbindungen ein.

Das Komitee für die Planung im Gesundheitswesen hat in der Sitzung vom 27.05.22 positives Gutachten zum Programm für Bau- Umbau und Instandhaltungsarbeiten 2022 – 2026 des Südtiroler Sanitätsbetriebes gegeben.

Die Task-force PNRR/PNC des Landes hat am 16.06.2022 positives Gutachten zum Programm für Bau- Umbau und Instandhaltungsarbeiten 2022 – 2026 des

dell'ospedale di Bolzano.

Poiché dal 1° gennaio 2020 l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige è competente per la ristrutturazione e l'ampliamento dell'ospedale di Bolzano, le risorse impegnate con il decreto sopracitato per l'anno 2026 devono essere revocate anche in ragione della nuova programmazione e devono essere contestualmente reimpegnate con provvedimento separato, sul capitolo d'assegnazione U13052.0100 per l'anno 2026.

Con la delibera n. 285 del 26.04.2022 è stato percepito ed approvato il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza “PNRR”, (contenuto nella Legge nazionale n. 101/2021, approvato dalla Commissione Europea e da attuare entro l'anno 2026) ed anche lo schema di Decreto riguardante il “Contratto istituzionale di Sviluppo” (CIS), l'allegato POR e i relativi finanziamenti assegnati. Con il PNRR si riscrive il rapporto tra ospedale e territorio, fissando alcuni interventi strutturali (Case di Comunità e Ospedali di Comunità e Centrali operative territoriali), si prescrive inoltre l'adeguamento di ospedali alla normativa antisismica ed anche il rafforzamento delle cure domiciliari.

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige ha riformulato il piano quinquennale di costruzione, ristrutturazione e manutenzione per gli anni 2022 – 2026 per motivi legati a nuove esigenze, nuove opere e ha anche inserite le nuove opere previste e già finanziate con la delibera n. 285 del 26.04.2022 (Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza “PNRR”). Le relative spese risultano coperte nelle assegnazioni e rientrano negli impegni di spesa imputati sul capitolo U13052.0090 e sul capitolo U13052.0100 del programma pluriennale per lavori di costruzione, ristrutturazione e manutenzione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige 2021-2025 approvato con la delibera Nr. 570 del 29.06.2021 e con la delibera 285 del 26.04.2022 per lavori di costruzione, ristrutturazione e manutenzione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige 2022-2026 secondo il programma quinquennale 2022 – 2026 allegato.

Nella seduta del 27.05.22 il Comitato provinciale per la programmazione sanitaria ha dato parere positivo al programma di costruzione, ristrutturazione e manutenzione 2022 – 2026 dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

La Task-force PNRR/PNC della Provincia Autonoma di Bolzano ha dato il 16.06.2022 parere positivo al programma di costruzione, ristrutturazione e manutenzione 2022 –

Südtiroler Sanitätsbetriebes gegeben.

2026 dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. das beiliegende Investitionsprogramm des Südtiroler Sanitätsbetriebes für Bau- Umbau- und Instandhaltungsarbeiten im Fünfjahreszeitraum 2022 - 2026, integrierender Bestandteil dieses Beschlusses, zu genehmigen.
2. das beiliegende oben genannte Programm ersetzt und ergänzt jenes des Beschlusses der Landesregierung Nr. 570 vom 29.06.2021 für die Jahre 2021 – 2025.
3. für die Realisierung des Programms für Bau- Umbau- und Instandhaltungsarbeiten dem Südtiroler Sanitätsbetrieb im Zeitraum 2022 - 2026 folgende Beträge zuzuweisen, die bindend mit nachfolgender Aufteilung für die Gesundheitsbezirke bestimmt sind, welche in die mit den Beschlüssen 1166 vom 13.11.2018, Nr. 1099 vom 11.12.2019 und Nr. 977 vom 01.12.2020, Nr. 570 vom 29.06.2021 und Nr. 285 vom 26.04.2022 vorgenommenen Zweckbindungen einfließen:

Haushalt 2022	
GB Bozen	€ 4.560.000,00.-
GB Meran	€ 4.006.595,00.-
GB Brixen	€ 7.750.005,00.-
GB Bruneck	€ 7.683.400,00.-
Summe 2022	€ 24.000.000,00.-

Zusätzl. Mittel	PNRR	laut	Beschluss
285/2022:			
Kapitel U13052.0090	€	3.067.872,00.-	
Kapitel U13052.0100	€	10.000.000,00.-	

Haushalt 2023	
GB Bozen	€ 6.562.300,00.-
GB Meran	€ 3.390.913,00.-
GB Brixen	€ 6.944.082,00.-
GB Bruneck	€ 7.102.705,00.-
Summe 2023	€ 24.000.000,00.-

Zusätzl. Mittel	PNRR	laut	Beschluss
285/2022:			
Kapitel U13052.0090	€	3.500.000,00.-	
Kapitel U13052.0100	€	12.000.000,00.-	

1. di approvare l'allegato programma d'investimento dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per lavori di costruzione, ristrutturazione e manutenzione nel quinquennio 2022 - 2026, il quale forma parte integrante della presente delibera.
2. il succitato programma allegato sostituisce e integra quello della delibera della Giunta Provinciale n. 570 del 29.06.2021 per gli anni 2021 – 2025.
3. di assegnare all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige i seguenti importi per la realizzazione del programma per lavori di costruzione, ristrutturazione e manutenzione nel periodo 2022 - 2026 destinati in modo vincolante ai Compensatori sanitari con la seguente ripartizione, rientranti negli impegni assunti con le delibere n. 1166 del 13.11.2018 n. 1099 del 11.12.2019, n. 977 del 01.12.2020, n. 570 del 29.06.2021 e n. 285 del 26.04.2022:

Bilancio 2022	
GB Bolzano	€ 4.560.000,00.-
GB Merano	€ 4.006.595,00.-
GB Bressanone	€ 7.750.005,00.-
GB Brunico	€ 7.683.400,00.-
Totale 2022	€ 24.000.000,00.-

Mezzi aggiuntivi PNRR Delibera 285/2022:	
Capitolo U13052.0090	€ 3.067.872,00.-
Capitolo U13052.0100	€ 10.000.000,00.-

Bilancio 2023	
CS Bolzano	€ 6.562.300,00.-
CS Merano	€ 3.390.913,00.-
CS Bressanone	€ 6.944.082,00.-
CS Brunico	€ 7.102.705,00.-
Totale 2023	€ 24.000.000,00.-

Mezzi aggiuntivi PNRR Delibera 285/2022:	
Capitolo U13052.0090	€ 3.500.000,00.-
Capitolo U13052.0100	€ 12.000.000,00.-

Haushalt 2024	
GB Bozen	€ 5.992.106,00.-
GB Meran	€ 2.273.092,00.-
GB Brixen	€ 5.253.123,00.-
GB Bruneck	€ 10.481.679,00.-
Summe 2024	€ 24.000.000,00.-

Zusätzl. Mittel	PNRR	laut	Beschluss
285/2022:			
Kapitel U13052.0090	€	2.500.000,00.-	
Kapitel U13052.0100	€	13.000.000,00.-	

Haushalt 2025	
GB Bozen	€ 6.168.018,00.-
GB Meran	€ 950.000,00.-
GB Brixen	€ 5.966.300,00.-
GB Bruneck	€ 10.915.682,00.-
Summe 2025	€ 24.000.000,00.-

Zusätzl. Mittel	PNRR	laut	Beschluss
285/2022:			
Kapitel U13052.0090	€	2.689.055,00.-	
Kapitel U13052.0100	€	12.000.000,00.-	

Haushalt 2026	
GB Bozen	€ 4.703.097,00.-
GB Meran	€ 1.050.000,00.-
GB Brixen	€ 4.400.000,00.-
GB Bruneck	€ 13.846.903,00.-
Summe 2026	€ 24.000.000,00.-

Zusätzl. Mittel	PNRR	laut	Beschluss
285/2022 :			
Kapitel U13052.0090	€	1.636.605,00.-	
Kapitel U13052.0100	€	7.080.445,69.-	

4. für das Jahr 2026 zugunsten des Südtiroler Sanitätsbetriebes wie laut beiliegendem Dokument „SAP“, integrierender Bestandteil des Beschlusses, 20.866.903,00 € auf Kapitel U13052.0090 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2026 zweckzubinden, während der Restbetrag von 3.133.097,00 € bereits mit Beschluss Nr. 285/2022 auf Kapitel U13052.0090 des Haushaltsjahres 2026 (B220000285 Pos. 13) zweckgebunden worden ist.
5. aufgrund der in den Prämissen genannten Gründe, die mit Dekret 1017 vom 23.12.2013 auf dem der „Bilanzharmonisierung“ angepassten Kapitel U13052.0100 zum Bau und Modernisierung des Krankenhauses Bozen zweckgebundenen Mittel für folgenden Betrag zu widerrufen:
- a) 16.300.000,00.- D131101017, Pos. 14 U0004554-U13052.0100 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2026.

Bilancio 2024	
CS Bolzano	€ 5.992.106,00.-
CS Merano	€ 2.273.092,00.-
CS Bressanone	€ 5.253.123,00.-
CS Brunico	€ 10.481.679,00.-
Totale 2024	€ 24.000.000,00.-

Mezzi aggiuntivi PNRR	Delibera	285/2022:
Capitolo U13052.0090	€	2.500.000,00.-
Capitolo U13052.0100	€	13.000.000,00.-

Bilancio 2025	
CS Bolzano	€ 6.168.018,00.-
CS Merano	€ 950.000,00.-
CS Bressanone	€ 5.966.300,00.-
CS Brunico	€ 10.915.682,00.-
Totale 2025	24.000.000,00.-

Mezzi aggiuntivi PNRR	Delibera	285/2022:
Capitolo U13052.0090	€	2.689.055,00.-
Capitolo U13052.0100	€	12.000.000,00.-

Bilancio 2026	
CS Bolzano	€ 4.703.097,00.-
CS Merano	€ 1.050.000,00.-
CS Bressanone	€ 4.400.000,00.-
CS Brunico	€ 13.846.903,00.-
Totale 2026	24.000.000,00.-

Mezzi aggiuntivi PNRR	Delibera	285/2022: €
Capitolo U13052.0090	€	1.636.605,00.-
Capitolo U13052.0100	€	7.080.445,69.-

4. di impegnare per l'anno 2026 a favore dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige come da allegato SAP, che forma parte integrante della presente delibera, € 20.866.903,00.- sul capitolo U13052.0090 del piano di gestione del bilancio 2026, mentre l'importo di € 3.133.097,00 è già stato impegnato con la deliberazione n. 285/2022, sul capitolo di spesa U13052.0090 per l'esercizio finanziario 2026 (B220000285 pos. 13).
5. di revocare, per le ragioni esposte in premessa, i seguenti impegni assunti con il decreto n. 1017 del 23.12.2013, sul capitolo armonizzato U13052.0100 in cui sono stanziati i fondi per la costruzione e l'ammodernamento dell'ospedale di Bolzano, per gli importi:
- a) 16.300.000,00.- D131101017, pos. 14 U0004554-U13052.0100 del piano di gestione del bilancio 2026.

6. der im vorhergehenden Punkt 5 genannte Betrag von 16.300.000,00.- € auf Kapitel U13052.0100 für das Jahr 2026 für den Umbau und die Erweiterung des Krankenhauses Bozen zugunsten des Südtiroler Sanitätsbetriebes wird mit separater Maßnahme des Landesrates für Gesundheit zugewiesen und zweckgebunden werden, dem diese Funktion gemäß art. 21/bis, Absatz 2, L.G. 20. Dezember, Nr. 22 zusteht.
7. die Auszahlung der obgenannten Beträge erfolgt aufgrund der von den Gesundheitsbezirken des Südtiroler Sanitätsbetriebes eingereichten Bedarfsanträge, bzw. Baufortschritte.
8. die Realisierung der Arbeiten, die im obgenannten Programm für Bau- Umbau- und Instandhaltungsarbeiten im Fünfjahreszeitraum 2022 - 2026 enthalten sind, an die jeweiligen Gesundheitsbezirke des Südtiroler Sanitätsbetriebes zu delegieren.
6. l'importo di € 16.300.000,00.- € sul capitolo U13052.0100 per l'anno 2026 di cui al precedente punto 5 per la ristrutturazione e ampliamento dell'ospedale di Bolzano a favore dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige sarà assegnato e impegnato con separato provvedimento dell'assessore alla Salute, al quale, ai sensi dell'art. 21/bis, comma 2, L.P. 20 dicembre 2020, n. 22, è delegato l'assunzione di tale atto.
7. di liquidare gli importi suddetti su presentazione delle richieste di fabbisogno e dei relativi stati d'avanzamento, da parte dei Comprensori Sanitari dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.
8. la realizzazione dei lavori contenuti nel suddetto programma per lavori di costruzione, ristrutturazione e manutenzione nel quinquennio 2022 - 2026 viene delegata ai rispettivi Comprensori Sanitari dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

PROGRAMMA DI COSTRUZIONE, RISTRUTTURAZIONE E DI MANUTENZIONE
PROGRAMM FÜR BAU- UMBAU- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN
ZEITRAUM 2022 - 2026

Nuova Clinica e Ristrutturazione Ospedale di Bolzano/Neue Klinik und Umstrukturierung Krankenhaus Bozen

Nr. prog. Fortlauf. Num.	Ospedale di Bolzano/Krankenhaus Bozen	Codice CUP CUP-Kodex	Costo complessivo dell'opera Gesamtkosten / Finanzierung	Finanziamento fino 2019 Finanzierung bis 2019	Finanziamento 2020 Finanzierung	Finanziamento 2021 Finanzierung	Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung	2027	2028	2029
	Posizione finanziaria/Finanzposition U0004554 Capitolo/Kapitel U13052.0100	dal 1 gennaio 2022 ab 1. Jänner 2022												
1_NC	Nuova clinica Bolzano + Garage + sol.trans. + Elettromedicali + Attrezzature Neue Klinik Bozen + Garage + Übergangslös. + Medizintechnik + Ausstattung		340.000.000 52.450.000	60.600.370,09	13.400.000,00	11.400.000,00	200.000,00	-	-	-	-			
2_NC	Centrale tecnol.+ approvvigiamiento ospedale BZ + Trasporto autom. merci Versorgungs- + Technologiezentrale KH Bozen + Autom. Waretransport		83.250.000	125.853,13	9.125.314,48	14.418.132,60	22.931.550,00	24.000.000,00	12.649.150,00	-	-			
	Teilsumme/Parziale 1_NC + 2_NC		475.700.000											
3_NC	Risanamento e ampliamento ospedale esistente Baulos 1 Umbau und Erweiterung bestehendes Krankenhaus Lotto1	I58I21002190003	134.300.000	5.119.928,31	-	-	1.868.450,00	1.000.000,00	12.050.850,00	15.000.000,00	16.300.000,00	10.000.000,00 €	10.000.000,00 €	1.000.000,00 €
	Teilsumme/Parziale 3_NC		134.300.000											
	Summen / Totali 1_NC + 2_NC + 3_NC		610.000.000,00 €	65.846.151,53 €	22.525.314,48 €	25.818.132,60 €	25.000.000,00 €	25.000.000,00 €	24.700.000,00 €	15.000.000,00 €	16.300.000,00 €	10.000.000,00 €	10.000.000,00 €	1.000.000,00 €
	Attualmente disponibile sul capitolo U13052.0100: Derzeit auf Kapitel U13052.0100 verfügbar:				22.525.314,48 €	25.818.132,60 €	25.000.000,00 €	25.000.000,00 €	24.700.000,00 €	15.000.000,00 €	16.300.000,00 €	10.000.000,00 €	10.000.000,00 €	1.000.000,00 €
Finanziamenti utilizzabili per il punto 3_NC Risanamento e ampliamento ospedale esistente Baulos 1 e PNRR antisismica fino al 2026				5.119.928,31	-	-	1.868.450,00	1.000.000,00	12.050.850,00	15.000.000,00	16.300.000,00 €	51.339.228,31 €	Finanziamenti esistenti Bestehende Finanzierungen	
							10.000.000,00 €	12.000.000,00 €	13.000.000,00 €	12.000.000,00 €	7.080.445,69 €	54.080.445,69 €	Finanz. da FDR e Margine lordo Finanz. aus Reservefond und lauf. Bruttoausgaben	
				Finanziato dal fondo di riserva Cap. U13052.0100						Finanziato dal margine attivo lordo Cap. 13052.0100		12.500.000,00 €	Finanz. Antisismica Cap./Kap. 13052.0090 - Finanzierung Erdbebensicherheit vedi/siehe P. 20_1014 GB BZ/CS BZ	
												16.380.326,00 €	Fin. Antisismica PNRR e PNC Fin. Erdbebensicherh. PNRR , PNC	
												134.300.000,00 €	Totale/Gesamtbetrag	
IMPEGNATO DELL'INCARICO OSP. DI BZ (R2) dal 2026-2029 (da adeguare cdr, posiz. finanziaria e capitolo)			2026	2027	2028	2029								
Vom Sonderauftrag KH BZ (R2) von 2026-2029 zweckgebunden (Verantwortl. Abt., Finanzpos. + Kapitel ist anzupassen)			16.300.000,00	10.000.000,00	10.000.000,00	1.000.000,00								

**PROGRAMMA DI COSTRUZIONE, RISTRUTTURAZIONE E DI MANUTENZIONE
PROGRAMM FÜR BAU- UMBAU- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN
ZEITRAUM 2022 - 2026**

1. Compensorio Sanitario di Bolzano/Gesundheitsbezirk Bozen

Nr. prog. Fortlauf. Num.	Oggetto Betreff	Codice CUP CUP-Kodex	Costo complessivo dell'opera Gesamtkosten/Finanzierung		Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung
	Posizione finanziaria/Finanzposition U0002306 Capitolo/Kapitel U13052.0090	dal 1 gennaio 2022 ab 1. Jänner 2022	Finanz. Prov.	Finan. PNRR	Pos. 22_1033 già finanz. dal fondo di riserva e margine corrente lordo Pos. 22_1033 von Reservefond und laufendem Bruttoergebnis finanziert				
22_1033	Neubau Krankenhausareal BZ für CdC, OdC, COT PNRR Nuovo Edificio sull'area ospedaliera BZ per CdC, OdC, COT PNRR	I55F22000510004 I55F22000500004	8.532.805	4.051.590	1.500.000	2.500.000	1.500.000	1.532.805	1.500.000
22_1034	Umbau Sprengel Bozen Quirein-Gries zur Unterbringung einer COT Ristrutturazione nel distretto Bolzano S.Quirino-Gries per una COT	I57H22001040001	//	120.000	finanz. dal PNRR/ von PNRR finanziert	0	0	0	0
20_1001	Ristrutturazione edificio Roncan presso Canile Sill Umbau Roncangebäude Tierheim Sill	I51H13000870003	3.500.000 fin. 825.982,27			500.000	1.120.000	400.000	400.000
20_1002	Manutenzione in vari reparti e servizi: opere edili e affini - Instandhaltung in verschiedenen Abteilungen und Diensten: Bauarbeiten und Ähnliche	/			300.000	300.000	300.000	300.000	300.000
20_1003	Interventi di manutenzione in vari reparti e servizi: opere di finitura - Instandhaltung in verschiedenen Abteilungen und Diensten: Ausbauarbeiten	/			600.000	600.000	600.000	600.000	500.000
20_1004	Manutenzione in vari reparti e servizi: opere elettriche - Instandhaltung in verschiedenen Abteilungen und Diensten: Elektroarbeiten	/			90.000	90.000	100.000	100.000	100.000
20_1005	Manutenzione in vari reparti e servizi: rete dati Instandhaltung in verschiedenen Abteilungen und Diensten: Datennetzarbeiten	/			90.000	90.000	90.000	90.000	90.000
20_1006	Manutenzione in vari reparti e servizi: opere varie - Instandhaltung in verschiedenen Abteilungen und Diensten: Verschiedene Arbeiten	/			80.000	80.000	80.000	80.000	80.000
20_1007	Interventi risanatori per infiltrazioni acqua in vari interrati e coperture - Sanierungen Wasserschäden in verschiedenen Untergeschossen und Dachflächen	I54H16000300003	400.000 fin. 300.000				50.000	50.000	
20_1008	Lavori di adeguamento e di installazione centrale telefonica dell'Ospedale per la messa in funzione della nuova clinica Anpassungs- und Installationsarbeiten Telefonzentrale für die Inbetriebnahme der neuen Klinik	I55F14000190003	600.000 fin. 550.000				50.000		
20_1010	Installazione Grandi apparecchiature Radiologiche e non nell'ospedale di Bolzano e sedi esterne - integrazione. Installation radiol. Großgeräte im KH Bozen und Aussenstellen.	I59J19000540003	500.000 fin. 250.000			50.000	50.000	50.000	50.000
20_1012	Acquisto e realizzazione di nuovi cercapersone - progetto pilota. Ankauf und Realisierung neue Personensuchanlage-Pilotprojekt	I59J18000370003	488.000 fin. 200.000			100.000	150.000	38.000	
20_1013	Realizzazione ed integrazione di diversi impianti di chiamate infermieri presso l'Ospedale esistente di Bolzano. Realisierung und Ergänzung verschiedener Schwesternrufanlagen im KH Bozen.	I46E10000600003	993.973 fin. 843.973				50.000	50.000	50.000

20_1014	Verifiche statiche strutturali sull'Ospedale esistente con valutazioni antisismiche. Strukturelle statische Überprüfungen am bestehenden KH Bozen und seismische Bewertungen.	I59J17000320003	12.500.000 fin. 1.654.779		810.000	1.000.000	1.992.106	3.910.018	3.133.097
20_1018	Sostituzione/rinnovo sistema Antincendio + rilevatori fumo del garage interrato Osp. Bz. - Austausch / Erneuerung Brandschutzanlage und Rauchmelder Tiefgarage KH Bozen	I59J19000500003	550.000 fin. 500.000		50.000				
20_1019	Rifacimento/risanamento tubazioni di distribuzione e scarico degli impianti ITS Osp. Bz. Erneuerung/Sanierung der Hauptverteiler und Abflussleitungen KH Bozen	I59J19000490003	1.150.000 fin. 550.000		50.000	550.000			
20_1021	Realizzazione nuova "Camera Bianca" per la TPN del servizio Farmaceutico dell'Osp. Bz. Realisierung der sterilen Einheit für die TPN der Apotheke KH BZ	I59J19000550003	800.000 fin. 700.00			100.000			
20_1024	Lavori di adeguamento per l'installazione della 2. PET/TAC della Medicina Nucleare Osp. Bolzano - Umbauarbeiten für den Einbau einer zweiten PET/TAC der Nuklearmedizin des KH Bozen	I59J20000200003	1.482.300 fin. 500.000		700.000	282.300			
20_1028	Ristrutturazione e riqualificazione dei locali resisi liberi dopo il trasferimento nella nuova clinica - Umbau der freiwerdenden Räume nach Umzug in die Neue Klinik	I59J20000230003	960.000 fin. 460.000			200.000	200.000	100.000	
21_1029	Ristrutturazione e riqualificazione dei locali Ex Pronto Soccorso per Prove funzionali Gastroenterologia - Umbau der ehemaligen Räume der Notaufnahme für die Funktionsproben Gastroenterologie	I57H21000350003	1.750.000 fin. 500.000		1.000.000	250.000			
21_1030	Installazione/sostituzione impianto lavazione Fumi - centro Lungodegenti Firmian - Installation/Austausch der Rauchmeldeanlage im Langzeitkrankenhaus Firmian	I57H21000360003	150.000 fin. 150.000						
22_1031	Ristrutturazione e riqualificazione dell'immobile in via Guntschina 54 a Bolzano - serv. Neurologia e riab. dell'età evolutiva - Umbau des Gebäudes in der Guntschnastr. 54 - Dienst Kinder u. Jugendneurologie u. Rehabilitation	I52C22000150003	3.200.000		400.000	1.600.000	800.000	400.000	
22_1032	Celle frigo dispensa - Kühlzelle der Lebensmittellager	I52C22000170003	500.000		150.000	350.000			
22_1035	Ristrutturazione cucina spostamento lavaggio - Umbauarbeiten in der Küche zur Verlegung der Spülanlagen	I52C22000180003	900.000		120.000	420.000	360.000		
22_1036	Messa in sicurezza delle parete rocciose per caduta massi presso Sill - Hangsicherung Steinschlag Sill	I52C22000190003	120.000		120.000				
22_1037	Realizzazione di un nuovo sistema di orientamento e segnaletica per l'ospedale di Bolzano - Realisierung eines neuen Systems für die Orientierung und Beschilderung des Krankenhauses Bozen	I52C22000160003	4.000.000 Fin. con utili pregressi Fin. über Gewinnrückstände		1.000.000	1.900.000	1.100.000		
Totale senza PNRR e utili pregressi					4.560.000	6.562.300	5.992.106	6.168.018	4.703.097
Gesamtsumme ohne PNRR und Gewinnrückstände									
Totale finanziamenti aggiuntivi per opere PNRR CS Bolzano					1.500.000	2.500.000	1.500.000	1.532.805	1.500.000
Totale Zusatzfinanzierungen für Vorhaben PNRR GB Bozen									

**PROGRAMMA DI COSTRUZIONE, RISTRUTTURAZIONE E DI MANUTENZIONE
PROGRAMM FÜR BAU- UMBAU- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN
ZEITRAUM 2022 - 2026**

2. Compensorio Sanitario di Merano/Gesundheitsbezirk Meran

Nr. prog. Fortlauf. Num.	Oggetto Betreff	Codice CUP CUP-Kodex	Costo complessivo dell'opera Gesamtkosten/Finanzierung		Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung
	Posizione finanziaria/Finanzposition U0002306 Capitolo/Kapitel U13052.0090	dal 1 gennaio 2022 ab 1. Jänner 2022	Finanz. Prov.	Finan. PNRR					2025 von laufendem Bruttoergebnis finanziert
21_2012	Neubau Gebäude H für wohnortnahe Dienste CdC, OdC, COT PNRR Nuovo Edificio H per servizi territoriali CdC, OdC, COT PNRR	I35F22000980004 I35F22000970004 I35F22000990004	6.930.250 fin. 1.590.000	4.224.670	1.500.000	2.360.908	1.323.092	156.250	2025 già finanz. dal margine lordo
21_2017	Errichtung von 6 Intensivbetten im KH Schlanders Creazione di 6 letti terapia intensiva nell'Ospedale di Silandro	I97H21004080003	5.660.000 fin. 1.500.000	5.660.000	Finanziamento DL34	Finanzierung GD 34			
22_2021	Umbau des Sprengels Naturns zur Unterbringung einer Casa della Comunità Ristrutturazione del distretto Naturno per una Casa della Comunità	I88I22000090004	308.834	1.437.660	308.834	2022 finanz. dal fondo di riserva	2022 aus Reservefond finanziert		
Totale ristrutturazioni-nuovi costruzioni/insgesamt Neubau-Umbauarbeiten					1.808.834	2.360.908	1.323.092	156.250	0
20_2001	Lavori vari di manutenzione in diversi reparti e servizi - tutte le strutture Verschiedene Instandhaltungsarbeiten in verschiedenen Abteilungen und Diensten - alle Strukturen	/			200.000	200.000	200.000	200.000	200.000
20_2002	Modifica ed integrazione impianti elettrici, EDP e di comunicazione - tutte le strutture Umbau und Ergänzung von Elektro-, EDV- und Kommunikationsanlagen - alle Strukturen	/			150.000	150.000	150.000	150.000	150.000
20_2003	Modifica ed integrazione impianti idrotermo-, sanitari e di condiz. - tutte le strutture Umbau und Ergänzung von Heizungs-, Klima- und Sanitäranlagen - alle Strukturen	/			150.000	150.000	150.000	150.000	150.000
20_2004	Provvedimenti per la sicurezza - tutte le strutture Massnahmen für die Sicherheit - alle Strukturen	/			150.000	150.000	150.000	150.000	150.000
20_2005	Adeguamento alimentazione elettrica Ospedale Merano Sicherstellung der Stromversorgung Krankenhaus Meran	I32C18000000003	4.206.600 fin. 3.200.000		756.595	250.005			
20_2009	Ottimizzazione recupero calore degli impianti di ventilazione dell'ospedale di Merano Optimierung der Wärmerückgewinnung der Lüftungsanlagen im Krankenhaus Meran	I32C20000070003	2.500.000 fin. 450.000				300.000	300.000	400.000
21_2016	Sostit. generatori di vapore con gen. veloci (obbligo di sorvegli. ogni 72h) - Osp. Me Austausch Dampferzeuger mit Schnelldampferz. (Überwachung alle 72 St.) - KH Me	I37H21000500003	800.000 fin. 400.000		400.000				
22_2017	Lavori di ristrutturazione servizio veterinario aziendale Umbauarbeiten betriebliche Tierärztlicherdienst	I32C21000850003	350.000		350.000				
22_2018	Sostituzione serramenti Ospedale di Merano / Fensteraustausch KH Meran	I32C21000840003	200.000		200.000				
22_2019	Umbauarbeiten psychiatrische Dienst Wohnheim Schlanders ristrutturazione residenza servizio psichiatrico Silandro	I92C21000890003	180.000		50.000	130.000			
22_2020	Umbau SERD Kond. Patria Ristrutturazione SERD Cond. Patria	I32C21000860003	100.000		100.000				
Totale Manutenzione ordinaria e straordinaria/Gesamt Ordentliche und Außerordentliche Instandhaltung					2.506.595	1.030.005	950.000	950.000	1.050.000
Totale senza PNRR/Gesamtsumme ohne PNRR					4.006.595	3.390.913	2.273.092	950.000	1.050.000
Totale finanziamenti aggiuntivi per opere PNRR CS Merano					308.834			156.250	
Totale Zusatzfinanzierungen für Vorhaben PNRR GB Meran									

**PROGRAMMA DI COSTRUZIONE, RISTRUTTURAZIONE E DI MANUTENZIONE
PROGRAMM FÜR BAU- UMBAU- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN
ZEITRAUM 2022 - 2026**

3. Comprensorio Sanitario di Bressanone/Gesundheitsbezirk Brixen

Nr. prog. Fortlauf. Num.	Oggetto Betreff	Codice CUP CUP-Kodex	Costo complessivo dell'opera Gesamtkosten/Finanzierung		Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung
	Posizione finanziaria/Finanzposition U0002306 Capitolo/Kapitel U13052.0090	dal 1 gennaio 2022 ab 1. Jänner 2022	Finanz. Prov.	Finan. PNRR					
	Ristrutturazione dell'ospedale di Vipiteno: Umbau des Krankenhauses Sterzing:								
21_3038	II. lotto a finire II. Baulos zur Fertigstellung	I44E20001340003	9.000.000 fin. 527.400		2.100.000	2.200.000	2.340.444	1.832.156	
21_3039	Ristrutturazione 1. piano - Ospedale di Vipiteno Umbau 1. OG - KH Sterzing	I44E21000270003	3.181.140 fin. 250.000		1.200.000	1.100.000	400.000	231.140	
	Ristrutturazione + ampliamento ospedale di Bressanone: Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Brixen:								
21_3040	5. e 6. lotto con nuovo monoblocco 5. und 6. Baulos mit neuem KH-Block	I84E20000940003	45.234.696 1.301.955		836.417	780.000	1.500.000	3.453.004	4.000.000
21_3041	Finitura 5. Piano - Ala Sud - Ospedale di Bressanone Ausbau 5. OG - Südflügel - KH Brixen	I88I20000620003	1.143.588 fin. 900.000	656.412	243.588				
22_3046	Umbau Sprengel Brixen für eine Casa della Comunità und COT Ristrutturazione distretto Bressanone per Casa della Comunità e COT	I82C22000130009 I88I22000100009	859.038	1.873.075	859.038	2022 finanz. dal fondo di riserva	2022 aus Reservefond finanziert		
22_3047	Umbau Sprengel Klausen zur Unterbringung einer Casa della Comunità Ristrutturazione del distretto Chiusa per una Casa della Comunità	I88I22000090004	///	536.890	finanz. dal PNRR/ von PNRR finanziert	0	0	0	0
	Totale ristrutturazioni-nuovi costruzioni Insgesamt Neubau-Umbauarbeiten				5.239.043	4.080.000	4.240.444	5.516.300	4.000.000

20_3001	Lavori nell'area antincendio/sicurezza/sicurezza sul lavoro Arbeiten im Bereich Brandschutz/Sicherheit/Arbeitsschutz	/			100.000	100.000	100.000	100.000	100.000
20_3002	Lavori edili ed affini Baumeisterarbeiten und ähnliche	/			200.000	100.000	100.000	100.000	100.000
20_3003	Modifica ed integrazione impianti elettrici, EDP e di comunicazione Umbau und Ergänzung von Elektro-, EDV- und Kommunikationsanlagen	/			200.000	100.000	100.000	100.000	100.000
20_3004	Modifica ed integrazione impianti idrotermo-, sanitari e di condizionamento Umbau und Ergänzung von Heizungs-, Klima- und Sanitäranlagen	/			140.000	100.000	100.000	100.000	100.000
20_3005	Interventi ascensori torre Ospedale Bressanone Eingriffe Aufzüge Krankenhaus Brixen	I82C21000800003	200.000		100.000	100.000			
20_3010	Impianto di riscaldamento di biomassa Bad Bachgart Hackschnitzelanlage Bad Bachgart	I99J19000720003	500.000 fin. 50.000		250.000	200.000			
20_3012	Traslochi e provvisori a causa dei lavori di ristrutturazione Übersiedlungen und Provisorien wegen Umstrukturierungsarbeiten	/	550.000 fin. 350.000		50.000	50.000	50.000	50.000	
20_3013	Aggiornamento impianti di rivelazione incendi e sistema di supervisione Aktualisierung Brandmeldeanlagen und Hausleittechnik	I89J19000710003	550.000 fin. 300.000		100.000	100.000			
20_3014	Risanamento terrazza edificio riabilitazione Ospedale di Bressanone Sanierungsarbeiten Terrasse Rehagebäude KH Brixen	I89J19000750003	200.000 fin. 50.000			150.000			
20_3016	Lavori di risanamento edile Bad Bachgart Bauliche Sanierungsarbeiten Bad Bachgart	I99J19000730003	200.000 fin. 150.000		50.000				

Nr. prog. Fortlauf. Num.	Oggetto Betreff	Codice CUP CUP-Kodex	Costo complessivo dell'opera Gesamtkosten/Finanzierung		Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung
20_3021	Esecuzione portineria e adattamento zona ingresso Ospedale di BX Errichtung Portierloge und Adaptierung Eingangsbereich KH Brixen	I85F18000300003	4.051.761 fin. 1.800.000		550.000	1.289.082	412.679		
20_3022	Tinteggiatura Ospedale di Bressanone Malerarbeiten KH Brixen	I89J19000740003	200.000 fin. 100.000		50.000	50.000			
20_3025	Lavori di adattamento farmacia Bressanone Anpassungsarbeiten Apotheke Brixen	I89J20000140003	550.000 fin. 100.000		150.000	300.000			
20_3026	Risanamento copertura edificio C - Ospedale di Bressanone Sanierung Dach Gebäude C - KH Brixen	I89J20000130003	200.000 fin. 50.000		25.000	25.000	150.000		
20_3027	Risanamento elisoccorso e del garage interrato - Ospedale di Bressanone Sanierung Flugrettung und Tiefgarage - KH Brixen	I89J20000120003	600.000 fin. 350.000		250.000				
21_3032	Lavori di adeguamento psichiatria - Ospedale di Bressanone Anpassungsarbeiten Psychiatrie - KH Brixen	I87H21000340003	750.000 fin. 550.000		100.000	100.000			
21_3033	Ristrutturazione Laboratorio del sonno e neurologia - Ospedale di BX Umbau Schlaflabor und Neurologie - KH Brixen	I87H21000320003	200.000 fin. 100.000		100.000				
21_3034	Rifacimento copertura Piano terra - Ospedale di Vipiteno Dachsanierung Erdgeschoss - KH Sterzing	I47H21000310003	150.000		150.000				
21_3035	Ristrutt. 2 sale radiologiche degli ambulatori Trauma - Ospedale di BX Umbau der beiden Röntgenräume in der Traumaambulanz - KH Brixen	I88I20000680003	400.000 fin. 200.000		200.000				
21_3036	Rifacimento dell'impianto di regolazione per riscaldamento e ventilazione nella sottostazione 3 - Ospedale di Bressanone Erneuerung der Heizungs- und Lüftungsregelung Unterstation 3 - KH Brixen	I87H21000330003	220.000 fin. 50.000		170.000				
21_3037	Adeguamento struttura prefabbricata Ospedale di Vipiteno Anpassung Modulbau Krankenhaus Sterzing Sterzing	I44E20000990003	315.000 fin. 200.000		115.000				
22_3042	Vari lavori di adeguamento presso l'asilo dell'ospedale di Bressanone Verschiedene Anpassungsarbeiten am Kindergarten KH Brixen	I82C22000740003	60.000		60.000				
22_3043	Vari lavori di adeguamento presso il 4. e 5. piano dell'ospedale di Vipiteno Verschiedene Anpassungsarbeiten am 4. und 5. Stock vom Krankenhaus Sterzing	I42C21000730003	150.000		50.000	100.000			
22_3044	Lavori di adeguamento nella sterilizzazione dell'ospedale di Vipiteno Anpassungsarbeiten in der Sterilisation im Krankenhaus Sterzing	I42C21000750003	100.000		100.000				
22_3045	Installazione di un nuovo impianto di regolazione per l'impianto di spegnimento automatico presso l'eliporto di Bressanone Installation einer neuen Regelungsanlage für die automatische Löschanlage beim Hubschrauberlandeplatz	I88I2000061003	110.000		110.000				
Totale Manutenzione ordinaria e straordinaria/Gesamt Ordentliche und Außerordentliche Instandhaltung					3.370.000	2.864.082	1.012.679	450.000	400.000
Totale senza PNRR/Gesamtsumme ohne PNRR					7.750.005	6.944.082	5.253.123	5.966.300	4.400.000
Totale finanziamenti aggiuntivi per opere PNRR CS Bressanone					859.038				
Totale Zusatzfinanzierungen für Vorhaben PNRR GB Brixen									

PROGRAMMA DI COSTRUZIONE, RISTRUTTURAZIONE E DI MANUTENZIONE
PROGRAMM FÜR BAU- UMBAU- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN
ZEITRAUM 2022 - 2026

4. Comprensorio Sanitario di Brunico/Gesundheitsbezirk Bruneck

Nr. prog. Fortlauf. Num.	Oggetto Betreff	Codice CUP CUP-Kodex	Costo complessivo dell'opera Gesamtkosten/Finanzierung		Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung
	Posizione finanziaria/Finanzposition U0002306 Capitolo/Kapitel U13052.0090	Dal 1 gennaio 2022 Ab 1. Jänner 2022	Finanz. Prov.	Finan. PNRR					
	Ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di Brunico: Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Bruneck:								
20_4001	Diversi edifici esistenti: Risanamento facciate e balconi Verschiedene bestehende Gebäude: Sanierung Fassaden und Balkone	I16B09000030003	1.200.000 fin. 800.000				400.000		
20_4002	Ampliamento edificio D Erweiterung Bau D	I16G19000550003	1.700.000 fin. 700.000		500.000	500.000			
20_4003	Ristrutturazione edificio B (degenze) Umbau Bau B (Bettentrakt)	I12C18000290003	15.212.576 fin. 7.000.000		800.000	500.000	1.900.001	2.700.000	2.312.575
20_4004	Ristrutturazione corpo C Ospedale di Brunico con arredamento Umbau Baukörper C Krankenhaus Bruneck samt Einrichtung	I16B09000030003	54.374.842 fin. 32.673.218		429.000	440.000	1.551.678	2.013.082	6.065.325
20_4005	Ristrutturazione e ampliamento edificio A (degenze) Umbau und Erweiterung Bau A (Bettentrakt)	I16G09000030003	21.331.920 fin. 6.500.000		490.000	1.082.705	2.550.000	2.486.665	3.800.000
20_4006	Ristrutturazione e ampliamento cucina nell'edificio A Umbau und Erweiterung Küche im Bau A	I19J19000090003	1.636.000 fin. 1.250.000		386.000				
	Ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di San Candido: Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Innichen:								
21_4035	Ristrutturazione e ampliamento lotto 1 e 2 Umbau und Erweiterung Baulos 1 und 2	I28I18000120003	7.126.847 fin. 989.000		528.400	1.800.000	1.500.000	1.500.000	809.447
21_4036	Arredo ed apparecchiature elettromedicali per il lotto 1 e 2 Medizintechnische Einrichtung und Geräte für die Baulos 1 und 2	I28I18000120003	1.007.488 fin. 51.553			100.000	600.000	255.935	
21_4037	Realizzazione garage sotterraneo + approvvigionamento Bau Tiefgarage und Ver- und Entsorgung	I21B19000650003	4.439.556 fin. 1.230.000		240.000	500.000	1.000.000	1.260.000	209.556
22_4044	Ristrutturazione per riabilitazione reuma Umbau für Rheumareha	I24E21018500003	1.300.000		1.000.000	300.000			
22_4046	Neubau beim Krankenhaus Bruneck für eine Casa della Comunità und COT Nuova costruzione sull'area KH Brunico per Casa della Comunità e COT	I15F22000510004 I15F22000500004	3.536.605	2.663.395	400.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	136.605
					Pos. 22_4046 già finanz. dal fondo di riserva e margine corrente lordo Pos. 22_4046 von Reservefond und laufendem Bruttoergebnis finanziert				
22_4047	Umbau Sprengel Hochpustertal für eine Casa della Comunità Ristrutturazione distretto Alta Val Pusteria per una Casa della Comunità	I28I22000170001	///	385.000	finanz. dal PNRR/ von PNRR finanziert	0	0	0	0
Totale ristruttur.-nuove costruzioni/insgesamt Umbau-Neubauarbeiten					4.773.400	6.222.705	10.501.679	11.215.682	13.333.508
20_4007	Adattamenti e misure antincendio Anpassungen und Massnahmen Brandschutz	/			100.000	100.000	100.000	100.000	100.000
20_4008	Lavori edili ed affini Baumeisterarbeiten und Ähnliche	/			200.000	100.000	100.000	100.000	100.000
20_4009	Modifica ed integrazione impianti elettrici, EDP e di comunicazione Umbau und Ergänzung von Elektro-, EDV- und Kommunikationsanlagen	/			200.000	100.000	100.000	100.000	100.000

Nr. prog. Fortlauf. Num.	Oggetto Betreff	Codice CUP CUP-Kodex	Costo complessivo dell'opera Gesamtkosten/Finanzierung		Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung
20_4010	Modifica ed integrazione impianti idrotermo-, sanitari e di condizionamento Umbau und Ergänzung von Heizungs-, Klima- und Sanitäranlagen	/			200.000	100.000	100.000	100.000	100.000
20_4011	Provvedimenti per la sicurezza del lavoro Massnahmen für den Arbeitsschutz	/			50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
20_4014	Ristrutturazione/Manutenzione Ospedale San Candido Umstrukturierung/Instandhaltung Krankenhaus Innichen	/	3.726.430 fin. 1.100.000		200.000	200.000	200.000	200.000	200.000
20_4015	Traslochi e provvisori dovuti ai lavori di ristrutturazione Ospedale di Brunico Übersiedlungen und Provisorien wegen Umbauarbeiten Krankenhaus Bruneck	/	1.685.000 fin. 1.195.000		190.000	200.000	50.000	50.000	
20_4016	Adattamento ascensori Adaptierung Aufzüge	I39J19000390003	600.000 fin. 550.000		50.000				
20_4021	Adaptierungsarbeiten Personalwohnheim Innichen Lavori di adattamento convitto personale San Candido	I29J19000520003	480.000 fin.180.000		200.000	100.000			
20_4022	Controllo accessi strutture del Comprensorio Sanitario di Brunico Zutrittskontrolle Strukturen des Gesundheitsbezirkes Bruneck	I17H20003060003	400.000 fin. 190.000		210.000				
21_4027	Lavori di adeguamento impianto di climatizzazione lotto E Anpassungen Klimaanlage Bau E	I17H19002950003	200.000 fin. 100.000		100.000				
21_4028	Eliminazione di danni causati da infiltrazioni d'acqua Beseitigung von Schäden durch Wassereintritte	I17H20003080003	400.000 fin. 150.000		250.000				
21_4038	Risanamento garage interrato visitatori Sanierung Tiefgarage Besucher	I17H21000610003	400.000 fin. 50.000		70.000	100.000	180.000		
21_4031	Lavori vari di adattamento di strutture in affitto Verschiedene Anpassungsarbeiten für Strukturen in Miete	/	500.000 fin. 250.000		250.000				
21_4032	Austausch Fenster psychiatrisches Wohnheim Bruneck Sostituzione finestre focolare psichiatrico Brunico	I12C22000380003	120.000 fin. 80.000		40.000				
21_4033	Anpassungsarbeiten Krankenhausbar Bruneck Lavori di adeguamento bar Ospedale di Brunico	I14E20001040003	500.000 fin. 100.000		400.000				
21_4034	Lavori di adattamento Villa Erminia Anpassungsarbeiten Villa Erminia	I18I21000150003	500.000 fin. 350.000		20.000	130.000			
22_4039	Austausch Elektroverteiler Klimazentrale Bau D Sostituzione quadro elettrico centrale di climatizzazione lotto D	I14E22000750003	70.000		70.000				
22_4040	Austausch der Brandmeldeanlagen Gesundheitsbezirk Bruneck Sostituzione del sistema di rilevazione incendi Comprensorio Sanitario di Brunico	I12C22000980003	700.000		100.000	500.000	100.000		
22_4041	Austausch Schwesterrufanlage Medizin Ost Sostituzione chiamata infermieri medicina est	I12C22000990003	60.000		60.000				
22_4042	Elektrifizierung Medikamentensafes Elektrifizierung cassaforti medicinali	I12C22001000003	150.000		150.000				
22_4043	Sostituzione generatori di vapore San Candido Austausch Schnelldampferzeuger Krankenhaus Innichen	I24E22000660003	200.000		50.000	200.000			
22_4045	Provisorischer Hubschrauberlandeplatz Bruneck Elisuperficie provvisoria Brunico	I12C22000970003	150.000		150.000				
Totale Manutenzione ordinaria e straordinaria/Gesamt Ordentliche und Außerordentliche Instandhaltung					3.310.000	1.880.000	980.000	700.000	650.000
Totale senza PNRR/Gesamtsumme ohne PNRR					7.683.400	7.102.705	10.481.679	10.915.682	13.846.903
Totale finanziamenti aggiuntivi per opere PNRR CS Brunico					400.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	136.605
Totale Zusatzfinanzierungen für Vorhaben PNRR GB Bruneck									

**PROGRAMMA DI COSTRUZIONE, RISTRUTTURAZIONE E DI MANUTENZIONE
PROGRAMM FÜR BAU- UMBAU- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN
ZEITRAUM 2022 - 2026**

Specchio complessivo Gesamtübersicht Posizione finanziaria/Finanzposition U0002306 Capitolo/Kapitel U13052.0090						
Nr. prog. Fortlauf. Num.	Oggetto Betreff	Finanziamento 2022 Finanzierung	Finanziamento 2023 Finanzierung	Finanziamento 2024 Finanzierung	Finanziamento 2025 Finanzierung	Finanziamento 2026 Finanzierung
1	Comprensorio Sanitario di Bolzano Gesundheitsbezirk Bozen	4.560.000	6.562.300	5.992.106	6.168.018	4.703.097
2	Comprensorio Sanitario di Merano Gesundheitsbezirk Meran	4.006.595	3.390.913	2.273.092	950.000	1.050.000
3	Comprensorio Sanitario di Bressanone Gesundheitsbezirk Brixen	7.750.005	6.944.082	5.253.123	5.966.300	4.400.000
4	Comprensorio Sanitario di Bruncio Gesundheitsbezirk Bruneck	7.683.400	7.102.705	10.481.679	10.915.682	13.846.903
	Totale Costruzione e Manutenzione ordinaria e straordinaria Totale Bau- Umbau- und Instandhaltungsarbeiten	24.000.000	24.000.000	24.000.000	24.000.000	24.000.000
Totale lavori, ristruttur. e manut./Totale Bau-, Umbau und Instandhaltungsarb.		24.000.000,00	24.000.000,00	24.000.000,00	24.000.000,00	24.000.000,00
Mezzi aggiuntivi PNRR/Aufstockung zusätzliche Mittel PNRR		3.067.872	3.500.000	2.500.000	2.689.055	1.636.605
Disponibilità totale sul capitolo per anno/Totale verfügbar auf Kapitel/pro Jahr		27.067.872	27.500.000	26.500.000	26.689.055	25.636.605

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI G220000663

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt			
LP 07/01, 25, 81; LP 01/81; LP 7/92, 7; L 101/21 LG 07/01, 25, 81; LG 01/81; LG 7/92, 7; G 101/21				L.P. 2 gennaio 1981, n. 1; L 101/2021 L.G. 2. Jänner 1981, Nr. 1; G 101/2021				23.2 Ufficio governo sanitario 23.2 Amt für Gesundheitssteuerung			

Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U13052.0090	223315	00773750211	00773750211			0,00		20.866.903,00	0,00		0,00
	23		SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN		SPARKASSENSTR . 4 - BOZEN		0,00	0,00				
Esercizio/Jahr		2026										
Importo/Betrag		20.866.903,00										
Totale attuale - Gesamtbetrag:									20.866.903,00			
Esercizio/Jahr		2026										
Capitolo/Kapitel												
U13052.0090		20.866.903,00										

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 27/07/2022 16:57:49 Il Direttore d'ufficio
GHEDINA CRISTINA

Der Abteilungsdirektor 27/07/2022 17:02:27 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

L'assegnazione di € 3.133.097,00
rientra in precedente impegno di €
4.769.702,00 (B220000285, P. 13)
Delibera nr. 285 del 26.04.2022,
Cap. U13052.0090, p.f. U0002306,
esercizio 2026.

zweckgebunden € 20.866.903,00

impegnato

Die Zuweisung in Höhe von €
3.133.097,00 in Höhe € 4.769.702,00
von bereits zweckgebunden wurde
(B220000285, P. 13) Beschluss Nr.
285 vom 26.04.2022, Kap.
U13052.0090, f.P. U0002306,
Haushaltsjahr 2026.

Visto per il disimpegno / Für die
erfolgte Abbuchung
Delibera-Beschluss/decreto-Dekret
nr./Nr. 1017/2013, € 16.300.000,00,
Pos. Nr. 14, Cap./Kap.
U13052.0100/U0004554,
esercizio/Haushaltsjahr 2026.

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

Die Zuweisung in Höhe
von/L'assegnazione di €
24.000.000,00 rientra in precedente
impegno /bereits zweckgebunden
wurde, delibere/Beschluss Nr.
1166/2018, 1099/2019, 977/2020,
570/2021, 285/2022, Cap.
U13052.0090, p.f. U0002306,
Haushaltsjahr/esercizio 2022.
Die Zuweisung in Höhe
von/L'assegnazione di €
24.000.000,00 rientra in precedente
impegno /bereits zweckgebunden
wurde, delibere/Beschluss Nr.
1166/2018, 1099/2019, 977/2020,
570/2021, 285/2022, Cap.
U13052.0090, p.f. U0002306,
Haushaltsjahr/esercizio 2024.
Die Zuweisung in Höhe
von/L'assegnazione di €
24.000.000,00 rientra in precedente
impegno /bereits zweckgebunden
wurde, delibere/Beschluss Nr.
1166/2018, 1099/2019, 977/2020,
570/2021, 285/2022, Cap.
U13052.0090, p.f. U0002306,
Haushaltsjahr/esercizio 2026.

Die Zuweisung in Höhe
von/L'assegnazione di €
24.000.000,00 rientra in precedente
impegno /bereits zweckgebunden
wurde, delibere/Beschluss Nr.
1166/2018, 1099/2019, 977/2020,
570/2021, 285/2022, Cap.
U13052.0090, p.f. U0002306,
Haushaltsjahr/esercizio 2023.
Die Zuweisung in Höhe
von/L'assegnazione di €
24.000.000,00 rientra in precedente
impegno /bereits zweckgebunden
wurde, delibere/Beschluss Nr.
1166/2018, 1099/2019, 977/2020,
570/2021, 285/2022, Cap.
U13052.0090, p.f. U0002306,
Haushaltsjahr/esercizio 2025.

auf Kapitel U13052.0090-U0002306 sul capitolo

Vorgang Bilancio 2026
G220000663 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 28/07/2022 09:28:14 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

02/08/2022

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

02/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma